

ДРУЗЬЯМ
ПО ПЕРУ

Епіграми

Новий рік, як ведеться, за-
чинають чимсь новим. Наш
часопис вирішив зустріти
його новою рубрикою — за-
початкувати сатирично-гу-
мористичний куточок і бути
першим його гостем ми за-
просили поета Михайла
Вишняка.

Прийшов він та й каже: «А
почу я зі своїх друзів-пись-
менників, привітаю їх з Но-
вим роком».

Почитаєте, що з цього
вийшло:



Олександр КУЛИКУ

До компромісів він не звик,
Натхненню слухів України.
І хоч на прізвиське Кулик —
Душа і злет його орлині!



Володимир ШАХНЮКУ

Він здатний на дотепне
слово,
В душі великий оптиміст —
Бо, щоб сміятися в час
ринковий,
Потрібно мати
справжній хист.



Данило КОНОНЕНКУ

Гернисту він пройшов
дорого,
Тепер в поезії — мастак.
Секрет? Його нема, й-Богу,
Данило ж Кобзаря земляк!



Леоніда НІКОНЕНКУ

На сцені грав майс-
терно, владно,
Але йому й перо піддавало.
Він амплуа змінив своє —
Майстерні п'єси видає.

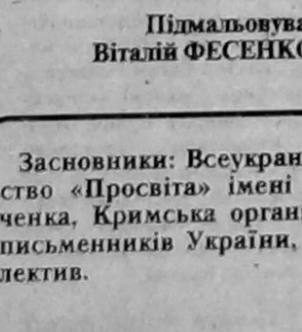


Віктор ГУМЕНЮКУ

В Бориса Тена він учився,
Шекспіра з ним перекладав.
До того, бачте, дочився,
Що й сам тепер поетом став.

АВТОЕПІГРАМА,
АБО САМОМУ СОВІ

А сам я ширший соросист,
В красі життя вбачаю
зміст —
Пишу, віршую беззастану.
Диви, ще класиків дівану!

Підмалював
Віталій ФЕСЕНКО.БАНК
СІМФЕРОПОЛЬСЬКОГО
ФІЛІАЛ
• ВІДРОДЖЕННЯ •

Уважаемые акционеры, вкладчики и
клиенты нашего банка.
Поздравляем Вас с Новым 1994 годом
и желаем здоровья, счастья, процветания
Вашего бизнеса. Надеемся, в новом году,
наше сотрудничество поможет преодолеть
все экономические трудности.

Одновременно сообщаем,
что с 4 января 1994 года будет
производиться продажа акций банка
2-го выпуска.

Номинальная стоимость акций — 10000 крб.
Курсовая стоимость акций — 12000 крб.
Для физических лиц акции продаются
пакетом в 10 штук.

Акции можно приобрести:
— в центральном офисе банка по адресу:
ул.Севастопольская, 43;
— в кассах банка по адресам:
ул.Гагарина, 21А; ул.Мате Залки, 1/9,
Дома быта.

ДЛЯ БЛАГОДАТЛИВЫХ НАШИХ
КЛИЕНТОВ ЗА ОКАЗАНИЕ ДОВЕРИЯ!
Наш телефон: (8-0652) 44-28-76

МОЛИТВА ДЛЯ ВІРУЮЧИХ
І НЕВІРУЮЧИХ

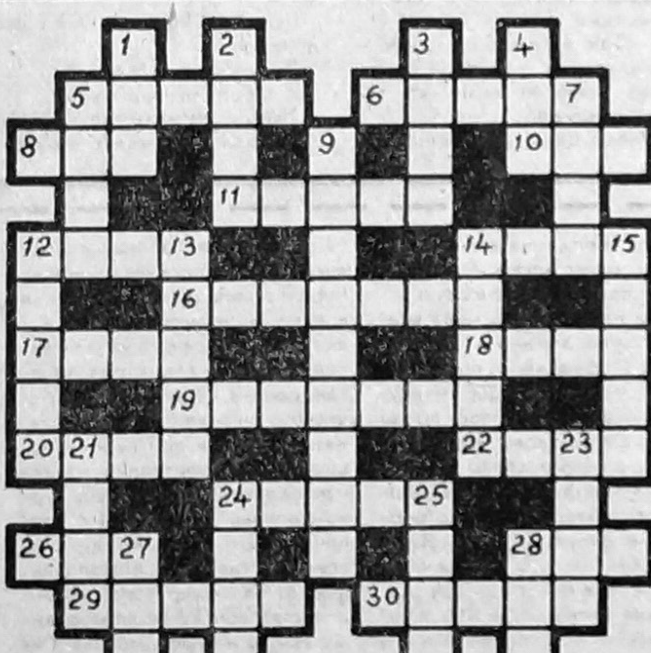
Гумореска

Отче наш, якщо ти справді
еси на небесах, то допоможи
нам на грішній землі зіп'ясти
на ноги і зажити так, як нале-
жить божим створінням. Ми
не просимо ні сіксерів, ні
іскри, навіть баклажаної. Хо-
ча ти всемогутній, але ми
знаємо, що твій гастро-
номічний асортимент обме-
жується манною небесною.
Всю решту треба добувати на
землі. То ж навчи нас, неро-
зумних, не тільки вирощувати
злаки, а й збирати і зберігати
їх по-господарськи, щоб щет-
кий врожай, дарований Тобою
і передовою агротехнікою, ми
не сприймали, як стихійне ли-
хо і не оголошували з цього
приводу назвищаний стан;
наде під час чергового пучку;
щоб шокера терапія не пере-
творилася в хірургію без
анестезії, щоб монополісти не
обходили з пінами, як шир-
окий ілюмінатор, щоб в нашому
горезисному продовольчому
кошику не гуляли вітри буйні.

Отче небесний, ти ж знаєш,
що, окрім хліба насущного,
людина повинна ще одягнутися
і придатитися до культури і
освіти. То ж дай, Боже, розуму
нашим законодавцям і фінан-
систам, щоб вони не обкла-
дали культуру і підприємств
податками з такою не-
платністю, з якою татарські
хани збирали ланину на ста-
родавній Русі, щоб наша дру-
жбана преса не стогнала під
пресом фінансовим, щоб відли-
вні шани на хліб, дитяче харчуван-
ня і все інше не завели нас в
безпробитну неволю. Корот-
ше кажучи, союзнам нам, От-
че, суспільство з гуманним об-
личчям і розумною державною
головою, щоб не було голодних
і знедолених, щоб не тільки
жебрачки-бабусі, але й наша
багата Україна не ходила з
простагнutoю рукою, щоб во-
на менше надіялася на
щедрість заможного дядька
і більше на трудові руки своїх
синів і дочок.

Отче наш, зроби так, щоб у
нас було менше адми-
ністраторів і більше аренда-

Володимир ШАХНЮК.



КРОСВОРД

По горизонталі: 5. У Стародавній
Греції крутіе призначення для му-
зичних вистав і змагань. 6. Курорт
на Кавказі та Середній Азії. 8.
Настигний святилище. 10. Стру-
ний шкотовий музичний
інструмент, поширений у народі
Кавказу та Середній Азії. 11.
Громадське оточення, обстановка,
середовище. 12. Ступінь деяких
швейцарських знаць. 14. Французький
кінновоїд. 16. Порожнина в
протоків породах, яка випливає
внаслідок вилучення волю розчи-
нених частин. 17. Спортивна гра
з м'ячем верх на ковах. 18. Ста-
рорічний англійський парний та-
нцювальний танець. 19. Проспера
Мерме. 20. Застольна промова з
пояснаннями. 22. Французький
композитор і театраль. 24. Найк-
ращі рослини, відібрані для виве-
дення нових сортів. 26. Застосу-
вання спортивних іграх з м'ячем або
з шаховою. 28. Урочистий вечір з
танцями. 29. Уступ на дніш
широкохідного катера. 30. Оберт-

Володимир ШАХНЮК.

Понеділок

3 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 Зв'язки-Беліс.
10.40 «Общественное радио».
11.00 Прогноз погоди.
12.00 УТН.
12.10 Для добра і зла.
12.25 «Славянський базар». 1 ч.
14.00 УТН.
16.10 Новості високої моди.
16.35 Класично-юніор-бізнес.
17.25 «Беларусь».
18.20 «Ну, погоди! 9-й випуск».
18.30 Обговорення «Нікелетта».
19.00 УТН.
19.10 «Громада».
20.05 Гості у мільйона.

Вторник

4 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Среда

5 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Четверг

6 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Пятница

7 января, УТ-1

8.00 Праздничное телепереда.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Суббота

8 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Воскресенье

9 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Понеділок

10 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Вторник

11 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Среда

12 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

КРИМСЬКА
СВІТЛИЦЯ

Понеділок

3 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 Зв'язки-Беліс.
10.40 «Общественное радио».
11.00 Прогноз погоди.
12.00 УТН.
12.10 Для добра і зла.
12.25 «Славянський базар». 1 ч.
14.00 УТН.
16.10 Новості високої моди.
16.35 Класично-юніор-бізнес.
17.25 «Беларусь».
18.20 «Ну, погоди! 9-й випуск».
18.30 Обговорення «Нікелетта».
19.00 УТН.
19.10 «Громада».
20.05 Гості у мільйона.

Вторник

4 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Среда

5 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Четверг

6 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Пятница

7 января, УТ-1

8.00 Праздничное телепереда.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Суббота

8 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Воскресенье

9 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Понеділок

10 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Вторник

11 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Среда

12 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 23 серія.
17.20 Народний ансамбль «Бірюзовий».
17.45 «Вісник в дорозі». Телепереда.
18.40 Мультифільм.
18.50 «Анато, крім тебе». 24 серія.
19.00 УТН.
19.10 «Крижана ніч».
19.30 «Вісник в дорозі».
20.15 К виборам в Верховний Совет Ук-
раїни.

Четверг

13 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 Зв'язки-Беліс.
10.40 «Общественное радио».
11.00 Прогноз погоди.
12.00 УТН.
12.10 Для добра і зла.
12.25 «Славянський базар». 1 ч.
14.00 УТН.
16.10 Новості високої моди.
16.35 Класично-юніор-бізнес.
17.25 «Беларусь».
18.20 «Ну, погоди! 9-й випуск».
18.30 Обговорення «Нікелетта».
19.00 УТН.
19.10 «Громада».
20.05 Гості у мільйона.

Вторник

14 января, УТ-1

8.00 УТН.
10.10 «Лого «Навигатор».
10.40 Худ.фільм «Кітани» «Пітерман».
11.35 Мультифільм.
12.00 УТН.
12.10 «Славянський базар». 3 части.
16.00 УТН.
16.10 «Анато, крім тебе». 22 серія.
16.20 «Анато, крім тебе». 2